



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80543251
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 31.03.2022
Del. Date : Fecha rec: Rec date:

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : País : España

Transportista/Carrier Transport number: 314314
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : Matrícula : 3678LDB
Plate Nb : Remolque : HROB1372
Remoc. plate : Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Dirección : Via dei Ciclamini, 4
De address: Modugno Bari 70026
Italia
Planta : Center :
Puerta de descarga : Unloading point :
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 16 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 05/04/22 Firma:	400		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180312216 5011884967	016	19198149/19205212	25	550004306701		
Peso neto total : 3.180,800 Total net weight:		Peso bruto total : 4.208 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 016							

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier:
Recepción / Receiver:
Conforme / I agree:
Almacén / Warehouse: Modugno (BA)
Carrier:
15 APR 2022
"Riciclato con riserva di verifica su qualità e quantità"

☐ A RILASCIARE PER RECEPCION

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L.
C.I.F. B-71367544
20014 NAVARRA (España)
Nº de Exp. 20025292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
Magna BT SpA
Modugno Bari 70026 (I)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)
Arrasate (E) 31-3-2022

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents
Alb: 80543249/51

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods
40 Cont. Piezas Auto			
EQUIPAMIENTO DE AMARRE (CINCHAS)			

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie à
Established in
Arrasate 31-3-2022

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR
Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L.
Ciudad del Transporte de Pamplona
Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4)
31119 IMARCOAIN
Navarra - España
C.I.F. B-71367544

17 Transporte
Succes
Vergil Karaminev
3678 LDB
HROB-1372
Plaza de Europa, 12 bajo
31119 IMARCOAIN NAVARRA
Vergil Karaminev
31-3-2022

18 Reservas y observaciones del Porteador / Réserves et observations du transporteur / Reservations and observations
SDI. KKR16B9 - Alto Imp. AV

10 N° estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
	10520	

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
CARGA: Llegada día: Hora:
Salida día: Hora:
DESCARGA: Llegada día: Hora:
Salida día: Hora:

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: Supplern. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

23 Recibo de mercancía / Marchandises reçues /
Vda. de Goods received, S/C - 70026 Modugno (BA)
KUEHNE + NAGEL S.L.
05 APR 2022
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE0008437